

257066-2026 - Procedură concurențială

Germania – Pompe – Dieselbetriebene Containerpumpe

OJ S 73/2026 15/04/2026

Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Produce

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Wasserwirtschaftsamt Deggendorf

E-mail: vergabe@wwa-deg.bayern.de

Forma juridică a achizitorului: Autoritate regională

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: Dieselbetriebene Containerpumpe

Descriere: Das Wasserwirtschaftsamt Deggendorf benötigt eine mobile dieselbetriebene Pumpe auf Hakenabrollsystem in Containerbauweise. Die Containerpumpe wird zunächst als temporäre Ersatzpumpe für eine ca. 3-jährige Sanierungsphase eines Schöpfwerks eingesetzt, um jeweils zu sanierenden Pumpe während des Sanierungszeitraumes zu ersetzen und die Förderleistung des Schöpfwerks aufrechtzuerhalten. Nach Abschluss der Sanierungsarbeiten dient sie dem Wasserwirtschaftsamt dauerhaft als Ersatzpumpe bei anderen Schöpfwerkssanierungen. Die Pumpe muss auf einem Hakenabrollrahmen montiert sein, um ihren Transport mit Standard-Wechseladerfahrzeugen zu ermöglichen.

Identificatorul procedurii: e3bb9db1-ce0b-4e43-87c0-c9442444e865

Identificator intern: 26-1277706-0017

Tip de procedură: Deschisă

Procedura este accelerată: nu

2.1.1. Scop

Natura contractului: Produce

Clasificarea principală (cpv): 42122000 Pompe

2.1.2. Locul de executare

Localitate: Deggendorf

Cod poștal: 94469

Subdiviziunea țării (NUTS): Deggendorf (DE224)

Țara: Germania

2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: Der Bieter hat anzugeben inwieweit sein Unternehmen einen Bezug zu Russland hat. Dafür ist die "Eigenerklärung Bezug Russland" (FB 127/L127/III.127) auszufüllen und als Teil des Angebotes abzugeben. Diese Erklärung ist auch für Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Eignungsverleiher gem. den Bedingungen der Erklärung abzugeben. Zum Nachweis der Eignung ist die Eigenerklärung zur Eignung (Formblatt III.106.2) mit den geforderten Nachweisen abzugeben. Sämtliche Vergabe-/Auftragsunterlagen sind auf der Vergabeplattform www.vergabe.bayern.de bzw. iTWO

tender) eingestellt. Alle einzureichenden, bearbeitbaren Formulare sind auf den eigenen Rechner herunterzuladen, dort lokal auszufüllen und zu speichern. Alle Unterlagen können ausschließlich von registrierten Bietern über die Vergabeplattform (www.vergabe.bayern.de bzw. iTWO tender) in Textform eingereicht werden. Die ausgefüllten und lokal gespeicherten Unterlagen sind auf die Plattform hochzuladen. Bei elektronischer Angebotsübermittlung in Textform muss der Bieter, der die Erklärung abgibt, erkennbar sein. Eine gesonderte Unterschrift sowie eine fortgeschrittene oder qualifizierte Signatur ist nicht erforderlich. Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt ausschließlich über die Vergabeplattform. Dabei ist das Tool Frage stellen bzw. Fragen-Antworten zu verwenden. Nicht fristgerecht eingereichte Angebote, schriftliche (in Papierform eingereichte) oder formlose Angebote werden im weiteren Verfahren nicht berücksichtigt. Beschreibungen zur Vorgehensweise bei Angeboten auf der Vergabeplattform (www.vergabe.bayern.de bzw. iTWOtender) unter: <https://download.arriba-net.de/fileadmin/downloaddaten/meinauftrag.rib.de/hilfe/angebot-abgeben-ohne-ava-sign.html>

Temei juridic:

Directiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț, Document de achiziție

Încălcarea obligațiilor stabilite în temeiul unor motive de excludere pur naționale: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bieter hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bieter Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren - gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder - gem. § 98c des Aufenthaltsgesetzes - gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerentsendegesetz oder - gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist. Es können weitere Ausschlussgründe in den Vergabeunterlagen genannt sein.

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0000

Titlu: Dieseldetriebene Containerpumpe

Descriere: Motorfabrikat / Motortyp: 4-Takt Dieselmotor, flüssigkeitsgekühlt; max.

Fördermenge: Qmax mind. 2 m³/s; max. Förderhöhe: mind. 12 m; max. Saughöhe: mind. 4 m; freier Korndurchgang: mind. 130 mm; Hakenabrollsystem: geschweißter Hakenabrollrahmen nach DIN 30722-1, feuerverzinkt (Korrosionsschutzklasse mind. C3); Länge über alles: max. 6.000 mm; Breite: max. 2.550 mm; Höhe: max. 2.400 mm.

Identificator intern: 0

5.1.1. Scop

Natura contractului: Produse

Clasificarea principală (cpv): 42122000 Pompe

5.1.2. Locul de executare

Localitate: Deggendorf

Cod poștal: 94469

Subdiviziunea țării (NUTS): Deggendorf (DE224)

Țara: Germania

5.1.3. Durata estimată

Data începerii: 01/07/2026

Data de sfârșit a duratei: 30/11/2026

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Nu este obligatorie

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): da

Informații suplimentare: #Besonders auch geeignet für:selbst#

5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț

Criteriu: Referințe despre livrări specificate

Descrierea criteriului de selecție: Auflistung und kurze Beschreibung der Eignungskriterien – siehe: https://my.vergabe.bayern.de/eignungskriterien.php?lv_id=296221 Die Anforderung des Nachweises vergleichbarer Referenzen gemäß FB L 124 Eigenerklärung zur Eignung gilt auch für präqualifizierte Bieter. Präqualifizierte Bieter können sich dazu des AVPQ-Verzeichnisses bedienen, soweit dort Nachweise entsprechend vergleichbarer Referenzen hinterlegt sind. Präqualifizierte Bieter sollten prüfen, ob die im AVPQ-Verzeichnis hinterlegten Nachweise vergleichbare Referenzen betreffen und die Hinterlegung ggf. entsprechend anpassen. Alternativ können die Referenzen auch mit dem Angebot übermittelt werden. Nimmt der Bieter in Hinblick auf die Kriterien für die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit im Rahmen einer Eignungsleihe die Kapazitäten anderer Unternehmen in Anspruch, müssen diese gemeinsam für die Auftragsausführung haften; die Haftungserklärung ist gleichzeitig mit der „Verpflichtungserklärung“ abzugeben (siehe Bewerbungsbedingungen).

5.1.10. Criterii de atribuire

Criteriu:

Tip: Preț

Denumire: Der Preis ist das einzige Zuschlagskriterium.

Descriere: Der Preis ist das einzige Zuschlagskriterium.

Categorie a criteriului de atribuire greutate: Ponderare (procentaj, valoare exactă)

Număr legat de criteriul de atribuire: 100

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Termenul-limită pentru solicitarea de informații suplimentare: 13/05/2026 14:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://www.meinauftrag.rib.de/public/DetailsByPlatformIdAndTenderId/platformId/1/tenderId/296221>

Canal de comunicare ad-hoc:

Nume: <https://www.meinauftrag.rib.de>

URL: <https://www.meinauftrag.rib.de>

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://www.meinauftrag.rib.de>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Autorizată

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Autorizată

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 19/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 60 Zile

Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:

La latitudinea cumpărătorului, toate documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Unterlagen werden gem. § 56 VgV nachgefordert.

Informații privind deschiderea publică:

Data deschiderii: 19/05/2026 10:00:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Informații suplimentare: Nur Vertreter des Auftraggebers

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu

Condiții privind executarea contractului: Siehe Auftrags- / Vergabeunterlagen

Facturare electronică: Autorizată

Se va utiliza comanda electronică: da

Se va utiliza plata electronică: da

Forma juridică pe care trebuie să o adopte un grup de ofertanți căruia i se atribuie un contract:

Die Bietergemeinschaft hat mit ihrem Angebot eine Erklärung aller Mitglieder in Textform abzugeben, - in der die Bildung einer Arbeitsgemeinschaft im Auftragsfall erklärt ist, - in der alle Mitglieder aufgeführt sind und der für die Durchführung des Vertrags bevollmächtigte Vertreter bezeichnet ist, - dass der bevollmächtigte Vertreter die Mitglieder gegenüber dem Auftraggeber rechtsverbindlich vertritt, - dass alle Mitglieder als Gesamtschuldner haften.

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer Südbayern

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Der Nachprüfungsantrag ist nach § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, müssen spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe. Der Nachprüfungsantrag ist ebenfalls unzulässig, wenn mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind.

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții:
Wasserwirtschaftsamt Deggendorf
Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac:
Wasserwirtschaftsamt Deggendorf
Organizația care primește cererile de participare: Wasserwirtschaftsamt Deggendorf
Organizația care prelucrează ofertele: Wasserwirtschaftsamt Deggendorf

8. Organizații

8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Wasserwirtschaftsamt Deggendorf

Număr de înregistrare: 09-1277706-17

Adresă poștală: Detterstraße 20

Localitate: Deggendorf

Cod poștal: 94469

Subdiviziunea țării (NUTS): Deggendorf (DE224)

Țara: Germania

E-mail: vergabe@wwa-deg.bayern.de

Telefon: 000

Adresa de internet: <https://www.wwa-deg.bayern.de/>

Profilul achizitorului: <https://vergabe.bayern.de>

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care primește cererile de participare

Organizația care prelucrează ofertele

Organizația care furnizează mai multe informații cu privire la căile de atac

8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Wasserwirtschaftsamt Deggendorf

Număr de înregistrare: t099125040

Adresă poștală: Detterstraße 20

Localitate: Deggendorf

Cod poștal: 94469

Subdiviziunea țării (NUTS): Deggendorf (DE224)

Țara: Germania

E-mail: vergabe@wwa-deg.bayern.de

Telefon: 000

Adresa de internet: <https://www.wwa-deg.bayern.de/>

Rolurile acestei organizații:

Furnizor de servicii de achiziție

8.1. ORG-0003

Denumire oficială: Vergabekammer Südbayern

Număr de înregistrare: 09-0318006-60

Adresă poștală: Regierung von Oberbayern

Localitate: München

Cod poștal: 80534

Subdiviziunea țării (NUTS): München, Kreisfreie Stadt (DE212)

Țara: Germania

E-mail: vergabekammer.suedbayern@reg-ob.bayern.de

Telefon: +49 892176-2411

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

8.1. ORG-0004

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: 84e49a97-f1fc-4d04-a2ac-5ee033d13b7d - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 14/04/2026 14:08:00 (UTC+02:00) ora Europei de Est, ora de vară a Europei Centrale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 257066-2026

Numărul ediției JO S: 73/2026

Data publicării: 15/04/2026